

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2010

Utgiven i Helsingfors den 23 juni 2010

Nr 558—580

INNEHÅLL

Nr		Sidan
558	Lag om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet mellan Finland och Lettland om ömsesidig säkerhetsupplagring av råolja och petroleumprodukter	1934
559	Lag om ändring av lagen om placeringsfonder	1935
560	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av den reviderade bilaga I till 1978 års protokoll till 1973 års internationella konvention till förhindrande av förorening från fartyg och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i bilagan	1937
561	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av den reviderade bilaga II till 1978 års protokoll till 1973 års internationella konvention till förhindrande av förorening från fartyg och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i bilagan	1938
562	Statsrådets förordning om Skatteförvaltningen	1939
563	Statsrådets förordning om enheter inom Skatteförvaltningen	1942
564	Statsrådets förordning om ändring av inkomstskatteförordningen	1944
565	Statsrådets förordning om ändring av 1 och 2 § i förordningen om skattelättnader för vissa allmännyttiga samfund	1945
566	Statsrådets förordning om ändring av 6 § i statsrådets förordning om beskattning av begränsat skattskyldig för inkomst	1946
567	Statsrådets förordning om ändring av 1 och 3 § i statsrådets förordning om källskatt på ränteinkomst	1947
568	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om forskottsuppbörd	1948
569	Statsrådets förordning om ändring av 10 § i förordningen om arbetsgivares socialskyddsavgift	1950
570	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om beskattningsförfarande	1951
571	Statsrådets förordning om ändring av mervärdesskatteförordningen	1952
572	Statsrådets förordning om ändring av 2 § i förordningen om verkställigheten av lagen om undantag för landskapet Åland i fråga om mervärdesskatte- och accislagstiftningen	1953
573	Statsrådets förordning om ändring av 4 § i förordningen om skatteredovisning	1954
574	Statsrådets förordning om temporärt nationellt stöd för jordbruk och trädgårdsodling	1955
575	Justitieministeriets förordning om tvåspråkiga avdelningar vid Brottspåföljdsmyndigheten	1957
576	Justitieministeriets förordning om Brottspåföljdsmyndighetens emblem och tjänstetecken	1958
577	Justitieministeriets förordning om tjänstedräkt samt skydds- och specialkläder för tjänstemän vid Brottspåföljdsmyndigheten	1960
578	Finansministeriets förordning om ändring av 2 § i finansministeriets förordning om villkoren för anstånd med betalningen av vissa skatter	1962
579	Finansministeriets förordning om ändring av finansministeriets förordning om de behöriga myndigheterna i ärenden som gäller handräckning på beskattningens område mellan medlemsstaterna i Europeiska unionen	1963
580	Finansministeriets förordning om ändring av 2 och 8 § i finansministeriets förordning om skatteuppbörd	1964

Nr 558

L a g

om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet mellan Finland och Lettland om ömsesidig säkerhetsupplagring av råolja och petroleumprodukter

Given i Helsingfors den 4 juni 2010

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i det i Riga den 30 oktober 2009 ingångna avtalet mellan Republiken Finlands regering och Republiken Lettlands regering om ömsesidig säkerhetsupplagring

av olja och petroleumprodukter gäller som lag sådana Finland har förbundit sig till dem.

2 §

Om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av republikens president.

Helsingfors den 4 juni 2010

Republikens President

TARJA HALONEN

Arbetsminister *Anni Sinnemäki*

Nr 559

L a g**om ändring av lagen om placeringsfonder**

Given i Helsingfors den 11 juni 2010

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen om placeringsfonder (48/1999) 144 § 1 och 2 mom., sådana de lyder i lag
 507/2008, samt
fogas till lagen ett nytt 9 a kap. som följer:

9 a kap.

**Fondandelar som förvaltas av en
fondandelsförvaltare**

57 a §

Fondandelar som ägs av en utlänning eller av en utländsk sammanslutning eller stiftelse kan antecknas i fondandelsregistret genom att man i registret i stället för fondandelsägaren antecknar en fondandelsförvaltare som på uppdrag förvaltar fondandelarna för fondandelsägarens räkning. I fondandelsregistret ska det införas en uppgift om att en fondandelsförvaltare förvaltar fondandelarna för ägarens räkning och dessutom de uppgifter om fondandelsförvaltaren som avses i 53 § 1 mom.

57 b §

Som fondandelsförvaltare kan verka sådana kreditinstitut och värdepappersföretag enligt kreditinstitutslagen och lagen om värdepappersföretag och sådana fondbolag som har rätt att tillhandahålla förvarings- och förvaltningstjänster för värdepapper, och sammanslutningar som har motsvarande auktori-

sation i en annan stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet. Den värdepapperscentral som avses i lagen om värdeandelssystemet (826/1991) och motsvarande värdepapperscentraler och depositionsinstitut som verkar inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet kan också verka som fondandelsförvaltare.

57 c §

Ett fondbolag ska ingå ett skriftligt avtal med fondandelsförvaltaren om skötseln av fondandelar i en placeringsfond som bolaget förvaltar. Avtal kan ingås bara med en part som är tillförlitlig, har gott anseende och är yrkesskicklig i sin verksamhet. I avtalet ska det avtalas att fondandelsförvaltaren ska lämna fondbolaget de uppgifter enligt 53 § som gäller ägarna till de fondandelar som fondandelsförvaltaren förvaltar och andra uppgifter som fondbolaget behöver enligt den lagstiftning som gäller dess verksamhet.

57 d §

En fondandelsförvaltare ska ingå ett skriftligt avtal om skötseln av fondandelarna med

den utländska fondandelsägaren eller med ett kreditinstitut eller värdepappersföretag eller en annan part som företräder fondandelsägaren. I avtalet ska fondandelsförvaltarens skyldighet att lämna behövliga upplysningar om fondandelsägaren anges.

Om en fondandelsförvaltare för ett register i någon annan stat beträffande rättigheter som gäller fondandelar, ska lagen i denna stat tillämpas på fondandelsägarens eller någon annan rättsinnehavares rättigheter, om inte något annat följer av anteckningarna i fondandelsregistret.

57 e §

En fondandelsförvaltare har rätt att utöva bara de ekonomiska rättigheter som har samband med de fondandelar som förvaltas.

En fondandelsförvaltare har inte rätt att delta i fondandelsägarstämman med stöd av de fondandelar som förvaltas.

Över fondandelar som har tecknats i en fondandelsförvaltares namn utfärdas det inte andelsbevis.

57 f §

En fondandelsförvaltare är skyldig att ersätta skada som förvaltaren i sin verksamhet uppsåtligen eller av oaktsamhet har orsakat fondandelsägare eller andra.

57 g §

En fondandelsförvaltare är skyldig att på begäran meddela Finansinspektionen namnet på ägaren till de fondandelar som förvaltas liksom även ägarens hemstat och antalet fondandelar. Alternativt kan Finansinspektio-

nen godkänna att fondandelsförvaltaren meddelar motsvarande uppgifter om fondandelsägarens ombud samt bifogar ombudets skriftliga försäkran om att fondandelsägaren inte är finsk.

Finansinspektionen kan meddela närmare föreskrifter om sättet för meddelande av uppgifter enligt denna lag om en fondandelsägare eller dennes ombud och av behövlig information för kundkontrollen i deras fall liksom även föreskrifter om omständigheter som ska beaktas när ett avtal ingås mellan ett fondbolag och en fondandelsförvaltare.

En fondandelsförvaltare ska lämna uppgifter om en fondandelsägare till åklagar- och förundersökningsmyndigheterna för utredning av brott samt till andra myndigheter som enligt lag har rätt att få uppgifterna.

144 §

Ett fondbolag, en fondandelsförvaltare och ett förvaringsinstitut ska ha kännedom om sina kunder. Ett fondbolag, en fondandelsförvaltare och ett förvaringsinstitut ska dessutom vid behov känna till kundens verkliga förmånstagare och den person som handlar för kundens räkning. När skyldigheterna enligt detta moment fullgörs kan de system som avses i 2 mom. nyttiggöras.

Ett fondbolag, en fondandelsförvaltare och ett förvaringsinstitut ska ha tillräckliga riskhanteringssystem för att bedöma de risker som kunderna medför för dess verksamhet.

— — — — —
Denna lag träder i kraft den 1 juli 2010.

Helsingfors den 11 juni 2010

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister Sirkka-Liisa Anttila

Nr 560

Republikens presidents förordning

om sättande i kraft av den reviderade bilaga I till 1978 års protokoll till 1973 års internationella konvention till förhindrande av förorening från fartyg och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i bilagan

Given i Helsingfors den 11 juni 2010

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av trafikministern, föreskrivs:

1 §

Den i London den 15 oktober 2004 antagna reviderade bilaga I till 1978 års protokoll till 1973 års internationella konvention till förhindrande av förorening från fartyg (FördrS 51/1983), vilken riksdagen godkänt den 14 december 2009 och vilken republikens president godkänt den 29 december 2009, träder i kraft den 15 juli 2010.

2 §

Lagen av den 29 december 2009 om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till

området för lagstiftningen i den reviderade bilaga I till 1978 års protokoll till 1973 års internationella konvention till förhindrande av förorening från fartyg (1669/2009) **som även Ålands lagting för sin del gett sitt bifall till**, träder i kraft den 15 juli 2010.

3 §

De bestämmelser i bilagan som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft som förordning.

4 §

Denna förordning träder i kraft den 15 juli 2010.

Helsingfors den 11 juni 2010

Republikens President

TARJA HALONEN

Trafikminister *Anu Vehviläinen*

(Fördragstexten är publicerad i Finlands författningssamlings fördragsserie nr 71/2010)

Nr 561

Republikens presidents förordning

om sättande i kraft av den reviderade bilaga II till 1978 års protokoll till 1973 års internationella konvention till förhindrande av förorening från fartyg och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i bilagan

Given i Helsingfors den 11 juni 2010

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av trafikministern, föreskrivs:

1 §

Den i London den 15 oktober 2004 antagna reviderade bilaga II till 1978 års protokoll till 1973 års internationella konvention till förhindrande av förorening från fartyg (FördrS 51/1983), vilken riksdagen godkänd den 14 december 2009 och vilken republikens president godkänd den 29 december 2009, träder i kraft den 15 juli 2010.

området för lagstiftningen i den reviderade bilaga II till 1978 års protokoll till 1973 års internationella konvention till förhindrande av förorening från fartyg (1670/2009) träder i kraft den 15 juli 2010.



3 §

De bestämmelser i bilagan som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft som förordning.

2 §

Lagen av den 29 december 2009 om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till

4 §

Denna förordning träder i kraft den 15 juli 2010.

Helsingfors den 11 juni 2010

Republikens President

TARJA HALONEN

Trafikminister *Anu Vehviläinen*

Nr 562

**Statsrådets förordning
om Skatteförvaltningen**

Given i Helsingfors den 17 juni 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, föreskrivs med stöd av 10 § 1 och 2 mom. i lagen om Skatteförvaltningen (503/2010) och 8 § 2 mom. i statstjänstemannalagen (750/1994), sådant det lyder i lag 281/2000:

1 §

*Generaldirektörens uppgifter och utövande
av beslutanderätt*

När generaldirektören leder Skatteförvaltningens verksamhet och ekonomi svarar han eller hon för att de ordnas på ett ändamålsenligt sätt och ger resultat samt särskilt för att resultatmålen nås liksom även för rapportering om verksamheten och ekonomin. Generaldirektören ska följa utvecklingen inom Skatteförvaltningens ansvarsområde och vidta åtgärder för att genomföra nödvändiga reformer och förbättringar.

Utöver det som föreskrivs någon annanstans i lagstiftningen beslutar generaldirektören

1) om Skatteförvaltningens allmänna riktlinjer för verksamheten och detaljerade resultatmål för Skatteförvaltningens verksamhet och ekonomi utifrån de resultatmål som finansministeriet fastställt,

2) om Skatteförvaltningens verksamhets- och ekonomiplan samt budgetförslag, och

3) om andra ärenden som är vittsyftande och av principiell betydelse för Skatteförvaltningen.

Generaldirektören undertecknar Skatteförvaltningens bokslut och de handlingar som hänför sig till det.

2 §

*Resultatansvar för enhetscheferna inom
Skatteförvaltningen*

Enhetscheferna svarar inför generaldirektören för att de resultatmål som ställts upp för enheten nås och för att den verksamhet och ekonomi som de leder sköts på ett ändamålsenligt sätt och ger resultat. Enhetscheferna ska följa den allmänna utvecklingen i den verksamhet som de leder och ta initiativ till att genomföra nödvändiga reformer och förbättringar.

3 §

Skatteförvaltningens delegation

Inom Skatteförvaltningen finns en delegation som stöder ämbetsverkets strategiska planering och behandlar riktlinjerna för Skatteförvaltningens verksamhet och dess utveckling. Delegationen består av generaldirektören och högst sju andra medlemmar, av vilka en medlem är en person som Skatteförvaltningens personal har utsett inom sig. Finansministeriet utser på framställning av Skatteförvaltningen de övriga medlemmarna i delegationen för en viss tid, dock för högst fyra år.

4 §

Samarbetsgruppen vid Enheten för bevakning av skattetagarnas rätt

Vid Enheten för bevakning av skattetagarnas rätt finns en samarbetsgrupp som stöder rättsbevakningen och som behandlar riktlinjerna för rättsbevakningen och dess utveckling samt samarbetet mellan olika skattetagare och enheten i samband med rättsbevakningen.

Samarbetsgruppen har en ordförande och högst sex andra medlemmar, som utses av finansministeriet på framställning av Skatteförvaltningen för en viss tid, dock högst fyra år. Av medlemmarna ska två vara utsedda av Finlands Kommunförbund rf.

5 §

Utnämning av chefen för Enheten för bevakning av skattetagarnas rätt

Innan chefen för Enheten för bevakning av skattetagarnas rätt utnämns, ska Skatteförvaltningen inhämta utlåtande om sökandena av Finlands Kommunförbud rf.

6 §

Resultatmål för bevakningen av skattetagarnas rätt

Som en del av Skatteförvaltningens resultatmål ställer finansministeriet årligen, efter att ha hört samarbetsgruppen vid Enheten för bevakning av skattetagarnas rätt, upp resultatmål, anslag och andra resurser för Enheten för bevakning av skattetagarnas rätt.

7 §

Rapportering om bevakningen av skattetagarnas rätt

Enheten för bevakning av skattetagarnas rätt ska för samarbetsgruppen vid Enheten för bevakning av skattetagarnas rätt årligen utarbeta en berättelse över sin rättsbevakningsverksamhet.

Enheten för bevakning av skattetagarnas rätt ska dessutom på begäran av en kommun,

församling eller Folkpensionsanstalten lämna uppgifter om den rättsbevakningsverksamhet som gäller skattetagaren i fråga.

8 §

Placering av tjänster och tjänstledighet

Skatteförvaltningen fattar, förutom i fråga om generaldirektörstjänsten, beslut om inrättande, överföring och indragning av tjänster inom Skatteförvaltningen.

Skatteförvaltningen fattar också de beslut som enligt statstjänstemannalagen (750/1994), statstjänstemannaförordningen (971/1994) och lagen om statens tjänstekollektivavtal (644/1970) ska fattas av behörigt ämbetsverk.

9 §

Behörighetsvillkor

Behörighetsvillkor för en chef för en enhet inom Skatteförvaltningen är högre högskoleexamen och god förtroenhet med tjänstens uppgiftsområde och i praktiken visad ledarförmåga.

Behörighetsvillkor för en chef för en verksamhetsenhet är högre högskoleexamen, förtroenhet med tjänstens uppgiftsområde och i praktiken visad ledarförmåga.

10 §

Utnämning

Statsrådet utnämner generaldirektören. Finansministeriet förordnar en ställföreträdare för generaldirektören på framställning av generaldirektören.

Generaldirektören utnämner enhetscheferna inom Skatteförvaltningen och förordnar en ställföreträdare för chefen på framställning av denne. Respektive enhetschef inom Skatteförvaltningen utnämner övriga tjänstemän och anställer personal i arbetsavtalsförhållande, om inte någon annan tjänsteman vid enheten har denna behörighet enligt arbetsordningen för enheten.

Generaldirektören utnämner den ledande ordföranden och de övriga ordförandena vid skatterättelsenämnden. Generaldirektören

förordnar en ställföreträdare för den ledande ordföranden på framställning av den ledande ordföranden.

11 §

Fastställande av lönerna för arbetsgivar-tjänstemän

Generaldirektören fastställer lönerna för de arbetsgivartjänstemän som avses i 10 § i förordningen om statens tjänstekollektivavtal (1203/1987).

12 §

Arvoden

Skatteförvaltningen bestämmer grunderna för arvoden och resekostnadsersättningar till ordföranden, medlemmarna, sekreterarna, de sakkunniga och de tjänstemän som handhar föredragningen av beslutsförslaget i central-skattenämnden, skatterättelsenämnden, Skatteförvaltningens delegation och samarbets-

gruppen vid Enheten för bevakning av skattetagarnas rätt.

13 §

Ikraftträdande och övergångsbestämmelse

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2010.

Skattestyrelsens delegation och samarbetsgruppen vid Enheten för bevakning av skattetagarnas rätt, i den sammansättning de har när förordningen träder i kraft, fortsätter som Skatteförvaltningens delegation och samarbetsgruppen vid Enheten för bevakning av skattetagarnas rätt till och med den 31 december 2010.

Den som när denna förordning träder i kraft innehar en tjänst vid Skatteförvaltningen är efter ikraftträdandet alltjämnt behörig för tjänsten och för andra motsvarande tjänster inom Skatteförvaltningen.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 17 juni 2010

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Specialsakkunnig Ilkka Lahti

Nr 563

Statsrådets förordning
om enheter inom Skatteförvaltningen

Given i Helsingfors den 17 juni 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, föreskrivs med stöd av 4 § 1 mom. i lagen om Skatteförvaltningen (503/2010):

1 §

Tillämpningsområde

I denna förordning föreskrivs om enheterna inom Skatteförvaltningen, deras antal, namn, verksamhetsområden och huvudsakliga uppgifter.

2 §

Företagsbeskattningsenheten

För verkställande av beskattning och skattekontroll i fråga om samfund och samfälliga förmåner finns Företagsbeskattningsenheten med hela landet som verksamhetsområde.

3 §

Skatteverken

För verkställande av beskattning och skattekontroll i fråga om andra skattskyldiga än de som avses i 2 § finns

1) Nylands skatteverk, vars verksamhetsområde omfattar landskapen Östra Nyland och Nyland,

2) Östra Finlands skatteverk, vars verksamhetsområde omfattar landskapen Södra Karelen, Södra Savolax, Kymmenedalen, Norra Karelen och Norra Savolax,

3) Västra Finlands skatteverk, vars verksamhetsområde omfattar landskapen Åland,

Södra Österbotten, Mellersta Österbotten, Österbotten, Satakunta och Egentliga Finland,

4) Centrala Finlands skatteverk, vars verksamhetsområde omfattar landskapen Egentliga Tavastland, Mellersta Finland, Päijänne-Tavastland och Birkaland,

5) Norra Finlands skatteverk, vars verksamhetsområde omfattar landskapen Kajanaland, Lappland och Norra Österbotten.

4 §

Skattegranskningsenheten

För skattegranskning och annan skattekontroll finns Skattegranskningsenheten med hela landet som verksamhetsområde.

5 §

Skatteuppbördsenheten

För uppbörd, indrivning och redovisning av skatter och avgifter och för skattekontotjänsten finns Skatteuppbördsenheten med hela landet som verksamhetsområde.

6 §

Övriga enheter

För Skatteförvaltningens gemensamma uppgifter finns

1) Informationsförvaltningsenheten för uppgifter inom datateknik, tillämpning och produktion samt för uppgifter inom informationstjänsten,

2) Stabs- och rättsenheten för planerings-, uppföljnings-, stabs- och säkerhetsuppgifter samt för beredning och föredragning av föreskrifter som generaldirektören ska meddela och för andra juridiska specialsakkunniguppdrag,

3) Utvecklingsenheten för uppgifter inom utveckling av tjänste- och kontrollfunktionerna inom beskattningen,

4) Kommunikationsenheten för Skatteförvaltningens strategiska kommunikation och övriga uppgifter inom kommunikation,

5) Förvaltningsenheten för uppgifter inom personaladministration, ekonomiförvaltning och allmän förvaltning,

6) Enheten för intern revision för uppgifter inom intern revision.

Enheternas verksamhetsområde är hela landet.

7 §

Enheten för bevakning av skattetagarnas rätt

Verksamhetsområdet för Enheten för bevakning av skattetagarnas rätt är hela landet.

8 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2010.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 17 juni 2010

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Specialsakkunig Ilkka Lahti

Nr 564

Statsrådets förordning om ändring av inkomstskatteförordningen

Given i Helsingfors den 17 juni 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, *ändras* i inkomstskatteförordningen (1551/1992) 2 och 3 § samt 4 § 2 mom., av dem 4 § 2 mom. sådant det lyder i förordning 1242/2004, som följer:

2 §

Skatteförvaltningen namnger på ansökan de donationstagare som avses i 57 § i inkomstskattelagen för högst fem år i sänder. Villkor som gäller anmälningsskyldighet kan ingå i namngivningsbeslutet.

Innan ett beslut om namngivning fattas, ska Skatteförvaltningen inhämta utlåtande av den nämnd för utlåtanden om donationers skattefrihet som nämns i 4 §.

3 §

Skatteförvaltningen kan återkalla det beslut som avses i 2 § om en namngiven donationstagare inte uppfyller de villkor som uppställs i beslutet eller om donationstagarens egentliga uppgift inte längre är att bevara kulturarvet i Finland eller att understöda vetenskap eller konst.

Innan ett beslut om namngivning återkal-

las, ska Skatteförvaltningen inhämta utlåtande av nämnden för utlåtanden om donationers skattefrihet. Donationstagaren ska beredas tillfälle att bli hörd i saken.

4 §

Den av finansministeriet tillsatta kostnadsersättningsdelegationen består av en ordförande och högst åtta andra medlemmar. Delegationens ordförande ska förordnas bland finansministeriets tjänstemän. Medlemmarna förordnas bland de personer som föreslås av parterna i de riksomfattande tjänste- och arbetskollektivavtalen samt Skatteförvaltningen. Delegationens verksamhetsperiod är tre år.

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2010.

Helsingfors den 17 juni 2010

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Specialsakkunnig Ilkka Lahti

Nr 565

Statsrådets förordning**om ändring av 1 och 2 § i förordningen om skattelättnader för vissa allmännyttiga samfund**

Given i Helsingfors den 17 juni 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, *ändras* i förordningen om skattelättnader för vissa allmännyttiga samfund (1230/1994) 1 och 2 §, av dem 1 § sådan den lyder i förordning 598/2004, som följer:

1 §

Ett allmännyttigt samfund ska till sin skattedeklaration foga en kopia av beslut som gäller skattelättnad. Om kopian inte kan fogas till skattedeklarationen, ska den så snart som möjligt tillställas Skatteförvaltningen.

bestäms i lag, på begäran avge utlåtanden till Skatteförvaltningen samt göra sådana framställningar som den anser nödvändiga i frågor som gäller beskattning av allmännyttiga samfund.

2 §

De allmännyttiga samfundens skattefrihetsnämnd har till uppgift att, utöver vad som

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2010.

Helsingfors den 17 juni 2010

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Specialsakkunnig Ilkka Lahti

Nr 566

Statsrådets förordning

om ändring av 6 § i statsrådets förordning om beskattning av begränsat skattskyldig för inkomst

Given i Helsingfors den 17 juni 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, *ändras* i statsrådets förordning om beskattning av begränsat skattskyldig för inkomst (1228/2005) 6 § som följer:

6 §

*Överlämnande av uppgifter om
arbetstillstånd*

landet ska till Skatteförvaltningen ge de uppgifter om beviljade arbetstillstånd som den begär.

Migrationsverket, polisen, arbets- och näringsbyråerna och finska beskickningar i ut-

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2010.

Helsingfors den 17 juni 2010

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Specialsakkunnig Ilkka Lahti

Nr 567

Statrådets förordning**om ändring av 1 och 3 § i statsrådets förordning om källskatt på ränteinkomst**

Given i Helsingfors den 17 juni 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, *ändras* i statsrådets förordning om källskatt på ränteinkomst (428/2000) 1 § 2 mom., det inledande stycket i 3 § 1 mom. samt 3 § 3 mom. som följer:

1 §

— — — — —
 Innan ränta betalas ska en begränsat skattskyldig som en sådan utredning som avses i 10 § i lagen om källskatt på ränteinkomst för räntebetalaren visa upp ett källskattekort enligt 5 § i lagen om beskattning av begränsat skattskyldig för inkomst (627/1978) eller meddela räntebetalaren sitt namn, födelsedatum och eventuella andra officiella identifikationsuppgifter samt sin adress i hemstaten.
 — — — — —

3 §

Räntebetalaren ska årligen senast den 15 februari tillställa Skatteförvaltningen en årsanmälan av vilken framgår

— — — — —
 Räntebetalaren ska på uppmaning av Skatteförvaltningen meddela namnet och hemorten angående de räntetagare som avses i 1 mom. 4 punkten samt beloppet av den ränta som betalats till envar.
 — — — — —

— — — — —
 Denna förordning träder i kraft den 1 september 2010.

Helsingfors den 17 juni 2010

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Specialsakkunnig Ilkka Lahti

Nr 568

Statsrådets förordning om ändring av förordningen om förskottsuppbörd

Given i Helsingfors den 17 juni 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, *ändras* förordningen om förskottsuppbörd (1124/1996) 1 §, 2 § 2 mom., 3 och 16 §, 17 § 1 mom., 20 och 23 §, 27 § 2 mom., 28 § 1 mom. och 39 §, av dem 27 § 2 mom. och 28 § 1 mom. sådana de lyder i förordning 1162/2003, som följer:

1 §

Skattekort

Skattekort ges av Skatteförvaltningen. Om den skattskyldige inte får ett skattekort per post, är han skyldig att själv begära ett sådant av Skatteförvaltningen.

2 §

Överlämnande och förvaring av skattekort

Skattekortet behöver inte lämnas till den som betalar ut annat än lön eller ersättning för utfört arbete, om betalaren har fått de på skattekortet antecknade uppgifterna om innehållningen av Skatteförvaltningen på det sätt som avses i 10 § i lagen om förskottsuppbörd (1118/1996) eller har fått dessa uppgifter av skadeståndstagarens arbetsgivare genom en sådan anmälan om olycksfall som avses i 39 § i lagen om olycksfallsförsäkring (608/1948).

3 §

Förskottsinnehållning utan skattekort

Om mottagaren av en betalning inte överlämnar något skattekort till betalaren och denne inte heller på det sätt som avses i 2 § får de uppgifter som behövs för verkställandet av förskottsinnehållningen och vid verkställandet av innehållningen inte ska tilläm-

pas andra innehållningsprocenter som avses i denna förordning eller Skatteförvaltningens beslut om storleken av förskottsinnehållning, ska innehållningen verkställas så att 60 procent av betalningen innehålls.

16 §

Nedsättning av förskottsinnehållning i vissa fall

Om det är uppenbart att förskottsinnehållningen på inkomster som avses i 15 § 1 och 2 mom. även med hänsyn till den skattskyldiges övriga inkomster och den förskottsuppbörd som ska verkställas på dessa överstiger vad som behövs för betalning av de skatter och avgifter som ska debiteras, kan Skatteförvaltningen på begäran av den skattskyldige och sedan denne har givit sin utredning i saken sätta ner innehållningen så att den motsvarar de slutliga skatterna och avgifterna.

Är det uppenbart att förskottsinnehållningen på en sådan ersättning för arbete som avses i 15 § 3 mom. av annan orsak än till följd av de sedvanliga kostnaderna för utförandet av arbetet är alltför hög, kan Skatteförvaltningen på begäran av den skattskyldige och sedan denne har givit sin utredning i saken sätta ner innehållningen så att den motsvarar de slutliga skatterna och avgifterna. Är förskottsinnehållningsprocenten för en fysisk person som inte är införd i förskottsuppbördsregistret alltför hög, kan Skatteförvaltningen efter att ha mottagit utredning i saken sätta ner innehållningen så att den motsvarar de slutliga skatterna och avgifterna.

17 §

Resekostnadsersättning

Till en löntagare kan utan att förskottsinnehållning verkställs betalas resekostnadsersättningar för arbetsresor i Finland eller utomlands, enligt vad Skatteförvaltningen årligen bestämmer i ett beslut om sådana kostnader.

20 §

Betalningsdag för förskottsskatt

Förskottsskatt tas ut under de uppbörds månader som Skatteförvaltningen bestämmer så, att de förskott som tas ut under de olika månaderna ska betalas senast den 23:e dagen i respektive kalendermånad.

23 §

Tidpunkten för debiteringsbeslutet

Skatteförvaltningen ska fatta debiteringsbeslut enligt 24 § i lagen om förskottsuppbörd så, att ett samfund eller en samfällid förmån kan betala förskottet före utgången av räkenskapsperioden och andra skattskyldiga före utgången av kalenderåret. En begränsat skattskyldig kan påföras förskott också vid annan tidpunkt.

27 §

Konto för förskottsinnehållningar och registreringskedja

Löner och andra bokförda poster ska antecknas i lönebokföringen och i anteckningarna så att de bokförda posternas samband

Helsingfors den 17 juni 2010

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

från lönelistan till lönekortet samt till det belopp som ska betalas till Skatteförvaltningen och till de deklarationer som ska avges utan svårighet kan observeras.

28 §

Utnyttjande av maskinläsbara datamedier

Vad som i bokföringslagen (1336/1997) eller med stöd av den bestäms om utnyttjande av maskinläsbara datamedier gäller även lönebokföring. På uppmaning av Skatteförvaltningen ska lönebokföringen på arbetsgivarens bekostnad utan dröjsmål omvandlas till vanlig läsbar skriftlig form. Skattegranskning av lönebokföringen kan även utföras med elektroniska hjälpmedel.

39 §

Intyg över att förskottsinnehållning har verkställts i Finland

För att en arbetsgivare ska få ett sådant intyg över att förskottsinnehållning har verkställts i Finland som avses i en internationell överenskommelse som syftar till att undvika att skatteförskott tas ut i flera än en stat, ska han meddela Skatteförvaltningen arbetstagarens namn, personbeteckning, tjänstgöringstiderna i en annan avtalsslutande stat samt andra behövliga uppgifter. När förskottsinnehållningen till följd av ändrade förhållanden inte längre verkställs i Finland, ska arbetsgivaren omedelbart underrätta Skatteförvaltningen därom.

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2010.

Specialsakkunnig Ilkka Lahti

Nr 569

Statsrådets förordning
om ändring av 10 § i förordningen om arbetsgivares socialskyddsavgift

Given i Helsingfors den 17 juni 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet,
ändras i förordningen om arbetsgivares socialskyddsavgift (940/1978) 10 § som följer:

10 §
Anvisningar om betalning av arbetsgivares
socialskyddsavgift utfärdas av Skatteförvalt-
ningen.

Denna förordning träder i kraft den 1 sep-
tember 2010.

Helsingfors den 17 juni 2010

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Specialsakkunnig Ilkka Lahti

Nr 570

Statsrådets förordning**om ändring av förordningen om beskattningsförfarande**

Given i Helsingfors den 17 juni 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, *ändras* i förordningen om beskattningsförfarande (763/1998) 4 § 1 mom. samt 9 och 10 § som följer:

4 §

Platsen för skattegranskning

Skattegranskningen ska förrättas i den skattskyldiges affärslokaler, i en räkenskapsbyrå eller vid Skatteförvaltningen. Om skattegranskningen förrättas i den skattskyldiges affärslokaler eller i en räkenskapsbyrå ska den skattskyldige ställa ändamålsenliga rum och hjälpmedel samt biträden till de tjänstemäns förfogande som förrättar granskningen. Handlingarna och de tekniska upptagningarna ska uppvisas för granskning eller sändas till det ställe där granskningen förrättas. Av de tekniska upptagningarna ska på myndighetens uppmaning framställas kopior för granskarens bruk, om det är nödvändigt för granskningen.

— — — — —

9 §

Meddelande om skattelättnads- och uppskovsbeslut

Den myndighet som har fattat beslut om skattelättnad eller skatteuppskov ska sända en kopia av beslutet till Skatteförvaltningen samt, om beslutet gäller kommunal- och kyrkoskatt eller sjukförsäkringsavgift, också till kommunen, församlingen och Folkpensionsanstalten.

10 §

Förvaring av handlingar som gäller ändringssökande

När förvaltningsdomstolen och högsta förvaltningsdomstolen har avgjort besvär, ska besvärshandlingarna sändas till Skatteförvaltningen för förvaring.

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2010

Helsingfors den 17 juni 2010

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Specialsakkunnig Ilkka Lahti

Nr 571

Statsrådets förordning om ändring av mervärdesskatteförordningen

Given i Helsingfors den 17 juni 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, *ändras* i mervärdesskatteförordningen (50/1994) 8 § 6 mom., 9 § 4 mom. och 10 § 2 mom., sådana de lyder, 8 § 6 mom. i förordning 1303/2003, 9 § 4 mom. i förordning 1266/1997 och 10 § 2 mom. i förordning 1768/1995, som följer:

8 §

Om försäljningen sker på en flygplats i avgångshallen för utrikestrafik anses även det kontrollkort över utrikesflyg som köparen uppvisar som en utredning om att köparen för ut varorna ur gemenskapen. Försäljaren ska då fylla i en av Skatteförvaltningen godkänd blankett för mervärdesskattefri försäljning.

9 §

Utrikesministeriet fastställer på begäran av en i Finland belägen diplomatisk beskickning, en annan beskickning med samma status, ett konsulat som förestås av en utsänd konsul, en internationell organisation eller en medlem av deras personal, då dessa ämnar förvärva varor och tjänster i en annan medlemsstat, om de skulle vara berättigade till återbäring av den skatt som ingår i förvärvet eller om försäljningen av varorna och tjänsterna skulle vara skattefri under förutsättning att försäljningen skulle ske i Finland. Fastställelsen ges på en blankett som Skatteför-

valtningen eller, i fråga om accispliktiga varor, Tullstyrelsen fastställer.

10 §

Granskning verkställs i den skattskyldiges lokaler, i en räkenskapsbyrå eller vid Skatteförvaltningen. Granskningen kan verkställas redan under räkenskapsperioden. Verkställs granskningen i den skattskyldiges lokaler eller i en räkenskapsbyrå ska den skattskyldige ställa ändamålsenliga lokaler samt nödvändiga hjälpmedel och biträden till den tjänstemans förfogande som utför granskningen. Handlingar och tekniska upptagningar ska lämnas för granskning på eller sändas till den plats där granskningen utförs. Av de tekniska upptagningarna ska på uppmaning av myndigheten framställas kopior för den persons förfogande som utför granskningen, om detta behövs för utförande av granskningen.

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2010.

Helsingfors den 17 juni 2010

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Specialsakkunnig Ilkka Lahti

Nr 572

Statsrådets förordning**om ändring av 2 § i förordningen om verkställigheten av lagen om undantag för
landskapet Åland i fråga om mervärdesskatte- och accislagstiftningen**

Given i Helsingfors den 17 juni 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet,
ändras i förordningen om verkställigheten av lagen om undantag för landskapet Åland i
fråga om mervärdesskatte- och accislagstiftningen (137/1997) 2 § 4 mom., sådant det lyder i
förordning 1304/2003, som följer:

2 §

Om försäljningen sker på en flygplats i en
avgångshall anses även den resebiljett, det
kontrollkort över utrikesflyg eller motsva-
rande handling som köparen uppvisar som en
utredning om att varorna lämnar landskapet.

Försäljaren ska då fylla i en av Skatteförvalt-
ningen godkänd blankett för mervärdesskat-
tefri försäljning.

Denna förordning träder i kraft den 1 sep-
tember 2010.

Helsingfors den 17 juni 2010

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Specialsakkunnig Ilkka Lahti

Nr 573

Statsrådets förordning
om ändring av 4 § i förordningen om skatteredovisning

Given i Helsingfors den 17 juni 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet,
ändras i förordningen om skatteredovisning (804/1998) 4 § som följer:

4 §

skatteredovisning görs och utbetalas av Skat-
teförvaltningen.

Behörig myndighet

De redovisningar som avses i lagen om

Denna förordning träder i kraft den 1 sep-
tember 2010.

Helsingfors den 17 juni 2010

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Specialsakkunnig Ilkka Lahti

Nr 574

Statsrådets förordning
om temporärt nationellt stöd för jordbruk och trädgårdsodling

Given i Helsingfors den 17 juni 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av 15 a § 5 mom. i lagen om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001), sådant det lyder i lag 457/2010:

1 §

Tillämpningsområde

I denna förordning föreskrivs om stöd som avses i 15 a § i lagen om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001), nedan *stödlagen*.

2 §

Inverkan av stöd av mindre betydelse

Temporärt stöd får beviljas till högst ett sådant belopp att summan av det temporära stödet och de i artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 1535/2007 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på stöd av mindre betydelse inom sektorn för produktion av jordbruksprodukter avsedda stöd av mindre betydelse inom sektorn för produktion av jordbruksprodukter som beviljats sökanden inte överstiger 15 000 euro per företag under åren 2008—2010.

3 §

Tidpunkten för beviljande av stöd

Temporärt stöd anses ha beviljats så som föreskrivs i artikel 3.2 i den förordning av

kommissionen som avses i 2 §, när tillstånd att betala ut stödet har getts.

4 §

Stödbeloppet

Som temporärt stöd beviljas högst 0,3 procent av det i 15 a § 2 mom. i stödlagen avsedda beloppet av främmande kapital, exklusive leverantörsskulder och resultatregleringar, som den 31 december 2009 hänför sig till sökandens jordbruks- och trädgårdsproduktion.

Temporärt stöd får betalas till ett belopp av högst 9,0 miljoner euro. Om det sammanlagda belopp av temporärt stöd som beräknats på basis av de godtagbara ansökningarna överstiger ovan nämnda maximibelopp, sänks den procentsats som avses i 1 mom.

5 §

Beloppet av förhöjningen av stödet

Som förhöjning av temporärt stöd beviljas högst 3,0 procent av beloppet av de investeringskostnader som avses i 15 a § 3 mom. i stödlagen.

Förhöjningen av temporärt stöd får betalas till ett belopp av högst 13,0 miljoner euro.

1956

Nr 574

Om det sammanlagda belopp av temporärt stöd som beräknats på basis av de godtagbara ansökningarna överstiger ovan nämnda maximibelopp, sänks den procentsats som avses i 1 mom.

6 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 23 juni 2010.

Helsingfors den 17 juni 2010

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Konsultativ tjänsteman Esa Hiiva

Nr 575

**Justitieministeriets förordning
om tvåspråkiga avdelningar vid Brottspåföljdsmyndigheten**

Given i Helsingfors den 27 maj 2010

I enlighet med justitieministeriets beslut föreskrivs med stöd av 40 § 2 mom. i språklagen av den 6 juni 2003 (423/2003):

1 §

Vid Brottspåföljdsmyndigheten finns det en tvåspråkig avdelning

1) i Helsingfors fängelse och Sveaborgs fängelse vilka hör till Södra Finlands brottspåföljdsregion,

2) i Åbo fängelse, Käyrä fängelse och Vasa fängelse vilka hör till Västra Finlands brottspåföljdsregion,

3) i Åboenheten på psykiatriska sjukhuset för fångar, på polikliniken i Åbo fängelse

och samt på polikliniken i Vasa fängelse vilka hör till Brottspåföljdsmyndighetens hälsovårdsenhet.

2 §

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2010.

Genom denna förordning upphävs justitieministeriets förordning av den 8 december 2006 om tvåspråkiga fängelseavdelningar vid Fångvårdsväsendet (1182/2006).

Helsingfors den 27 maj 2010

Justitieminister *Tuija Brax*

Regeringssekreterare Anne Hartoneva

Nr 576

**Justitieministeriets förordning
om Brottspåföljdsmyndighetens emblem och tjänstetecken**

Given i Helsingfors den 27 maj 2010

I enlighet med justitieministeriets beslut föreskrivs med stöd av 11 § i lagen av den 27 november 2009 om Brottspåföljdsmyndigheten (953/2009):

1 §

Brottspåföljdsmyndighetens emblem

Brottspåföljdsmyndighetens emblem består av ett tecken och en logotyp. Tecknet avbildar i enlighet med målet med Brottspåföljdsmyndighetens verksamhet en stig mot frihet. Tecknet består av en ljus, symbolisk stig som klyver en grå, blå, grön och gul kvadrat som i fri form ligger på varandra. I logotypen finns en förkortning av Brottspåföljdsmyndigheten, R/SE, skriven med stora bokstäver så att bokstaven I som skrivs med kursivstil lutar sig framåt.

2 §

Användning av Brottspåföljdsmyndighetens emblem

Användning av Brottspåföljdsmyndighetens emblem för andra ändamål än Brottspåföljdsmyndighetens tjänstebehov är utan tillstånd av generaldirektören för Brottspåföljdsmyndigheten förbjuden.

3 §

Brottspåföljdsmyndighetens tjänstetecken

På Brottspåföljdsmyndighetens tjänstetecken finns Brottspåföljdsmyndighetens i

1 § beskrivna emblem i det vänstra övre hörnet. Bredvid emblemet finns ovanför varandra texterna RIKOSSEURAAMUSLAITOS, BROTTSPÅFÖLJDSMYNDIGHETEN, CRIMINAL SANCTIONS AGENCY. På tjänstetecknets vänstra sida står för- och efternamnet på tjänstetecknets innehavare, tjänstetecknets nummer samt dennes tjänstställning och verksamhetsställe. På tjänstetecknets högra sida finns ett fotografi av tjänstetecknets innehavare. På baksidan av tjänstetecknet finns kortets returadress vid den vänstra undre kanten.

Fonden på framsidan av tjänstetecknet är ett stiliserat tecken på Brottspåföljdsmyndighetens emblem, en symbolisk stig. Fonden på baksidan är Brottspåföljdsmyndighetens emblem i sin helhet. Tjänstetecknet är 8,5 x 5,4 centimeter till formatet.

4 §

Register över tjänstetecken

Brottspåföljdsmyndighetens centralförvaltningsenhet ska föra ett databaserat register över Brottspåföljdsmyndighetens tjänstetecken. I registret antecknas numren på de tjänstetecken som överlämnats till tjänstemännen, datum för överlämnandet samt innehavarens namn och verksamhetsställe.

5 §

*Återlämnande och förstöring samt anmälning
om förlust av tjänstetecken*

När ett anställningsförhållande upphör, ska tjänstemannen överlämna tjänstetecknet till direktören för verksamhetsstället. Direktören ska sköta om att tjänstetecknet på behörigt sätt förstörs. Anteckning om återlämnande och förstöring av ett tjänstetecken ska göras i det register som avses i 4 §.

Förlust av tjänstetecken ska omedelbart anmälas till direktören för verksamhetsstället samt till Brottspåföljdsmyndighetens centralförvaltningsenhet.

6 §

Uppvisande av tjänstetecken

När en tjänsteman vid Brottspåföljdsmyndigheten utför ett tjänsteuppdrag, ska han eller hon på begäran eller när något särskilt skäl finns uppvisa sitt tjänstetecken. Om tjänsteuppdraget är till naturen sådant att uppvisande av tjänstetecken kan äventyra tjänstemannens eller någon annans liv eller hälsa eller på något annat sätt äventyra utfö-

randet av uppdraget, ska tjänstetecknet inte uppvisas.

7 §

Närmare bestämmelser om byte av Fångvårdsväsendets tjänstetecken till Brottspåföljdsmyndighetens tjänstetecken

Brottspåföljdsmyndighetens centralförvaltningsenhet utfärdar närmare bestämmelser om hur byte av Fångvårdsväsendets tjänstetecken till Brottspåföljdsmyndighetens tjänstetecken genomförs.

8 §

Ikraftträdande och övergångsbestämmelse

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2010.

I Brottspåföljdsmyndighetens tjänstedräkter och i skydds- och specialkläder används till utgången av 2011 vid sidan av det nya emblemet det emblem av Fångvårdsväsendet som togs i bruk den 1 november 2002 och som består av en guldfärgad kvadrat placerad på klarblå botten och inringad av en guldfärgad cirkel. Kvadraten avbildar i fri form gal-ler och utformas av de stiliserade bokstäverna *VHL*.

Helsingfors den 27 maj 2010

Justitieminister *Tuija Brax*

Regeringssekreterare Anne Hartoneva

Nr 577

Justitieministeriets förordning**om tjänstedräkt samt skydds- och specialkläder för tjänstemän vid
Brottspåföljdsmyndigheten**

Given i Helsingfors den 27 maj 2010

I enlighet med justitieministeriets beslut föreskrivs med stöd av 11 § 2 mom. i lagen av den 27 november 2009 om Brottspåföljdsmyndigheten (953/2009):

1 kap.

Allmänna bestämmelser

1 §

Tjänstemän vid Brottspåföljdsmyndighetens fängelser är vid tjänstgöring skyldiga att använda tjänstedräkt. Direktören för ett fängelse kan på grund av tjänsteuppdragens karaktär bestämma eller tillåta att en tjänsteman uppträder i någon annan klädsel än i tjänstedräkt eller skyddskläder. Skyddskläderna ska vara enhetliga för varje enskild anstalt.

2 §

Tjänstemän vid Brottspåföljdsmyndighetens fängelser som arbetar som överordnade ska se till att de tjänstemän som lyder under dem använder vid tjänstgöring en tjänstedräkt som överensstämmer med denna förordning och som är i behörigt skick eller, enligt föreskrift eller tillstånd som direktören för fängelset givit med stöd av 1 §, någon annan korrekt klädsel eller skyddskläder.

3 §

De klädesplagg som ingår i tjänstedräkten samt de emblem och märken som används i dem ska överensstämma med modellerna i denna förordning. Klädesplaggen ska vara tillverkade av tygkvalitet, material, färger och tillbehör som godkänts av Brottspåföljdsmyndighetens centralförvaltningsenhet.

2 kap.

Plagg i tjänstedräkten

4 §

Följande klädesplagg ingår i tjänstedräkten för tjänstemän vid Brottspåföljdsmyndigheten:

- 1) en tjänsterock för damer och herrar,
- 2) tjänstebyxor för vinterbruk och tjänstebyxor för sommarbruk för damer och herrar,
- 3) en tjänstekjol för damer,
- 4) en tjänsteväst för damer och herrar,
- 5) en lång tjänsteväst för damer,
- 6) en ytterrock för damer och herrar,
- 7) ett löstagbart foder till ytterrocken för damer och herrar,
- 8) en långärmad och en kortärmad tjänsteskjorta för damer och herrar,
- 9) en jerseytröja för damer och herrar,
- 10) en slips.

Fältklädseln består av följande klädesplagg:

- 1) en fälttröja för damer och herrar,
- 2) en fältrock för damer,
- 3) fältbyxor för damer och herrar,
- 4) en tjänsteoverall för damer och herrar,
- 5) en ylletröja,
- 6) en pikéskjorta för damer och herrar,
- 7) en sommarkeps,
- 8) en vinterkeps,
- 9) en toppluva,
- 10) ett utrustningsbälte.

3 kap.

Namnbricka och emblem som ska användas i tjänstedräkten

5 §

Fångvårdsväsendets broderade emblem av tyg som togs i bruk den 1 november 2002 och som ska vara 6,5 centimeter i diameter ska fästas på bägge överärmarna till ytterrocken, tjänsteskjortan, jerseytröjan, fälttröjan, tjänsteoverallen, yllettröjan och pikéskjortan samt på framdelen av sommar- och vinterkepsen. Dess grundfärg är mörkblå. Symbolen inringas av en klarblå cirkel samt en guldfärgad bård som förlängs av texten *Vankeinhoitolaitos*.

På tjänsterockens vänstra ärm vid handleden samt på framdelen av toppluvan fästs fångvårdsväsendets broderade emblem av tyg som ska vara 4 centimeter i diameter. Dess grundfärg är mörkblå. Emblemet inringas av en guldfärgad bård.

Det i denna paragraf avsedda emblemet som fästs i tjänstekläderna används vid sidan av det nya emblemet till utgången av 2011.

6 §

En broderad namnbricka av tyg som är 10,5 x 3 centimeter till formatet och som innehåller tjänstemannens tjänstebeteckning samt den första bokstaven i förnamnet och hela efternamnet skrivna med guldfärgade bokstäver på mörkblå botten och inringade av en klarblåbård ska fästas på vänstra sidan på framdelen av tjänsteskjortan, tjänstevästen, jerseytröjan, fältrocken, tjänsteoverallen, yl-

lettröjan och pikéskjortan. Namnbrickan som avses här används till utgången av 2011.

Med tjänsterocken, skyddskläderna, specialkläderna och den övriga klädsel som avses i 1 § och som används med stöd av direktörens föreskrift eller tillstånd används en fristående namnskylt godkänd av Brottspåföljdsmyndighetens centralförvaltningsenhet.

4 kap.

Diverse bestämmelser

7 §

Vid sidan av de skyddskläder som tjänstemännen använder personligen ska det finnas skyddskläder som används gemensamt på varje enskild arbetsplats.

8 §

Tjänstedräkt kan lånas till visstidsanställda vid Brottspåföljdsmyndigheten.

9 §

Brottspåföljdsmyndighetens centralförvaltningsenhet ska meddela föreskrifter om anskaffning av tjänstedräkter och förstöring av tjänstedräkter som tas ur bruk.

10 §

Brottspåföljdsmyndighetens centralförvaltningsenhet kan meddela närmare föreskrifter om verkställigheten av denna förordning.

11 §

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2010

Helsingfors den 27 maj 2010

Justitieminister *Tuija Brax*

Regeringssekreterare Anne Hartoneva

Nr 578

Finansministeriets förordning

om ändring av 2 § i finansministeriets förordning om villkoren för anstånd med betalningen av vissa skatter

Given i Helsingfors den 17 juni 2010

I enlighet med finansministeriets beslut
ändras i finansministeriets förordning om villkoren för anstånd med betalningen av vissa skatter (1285/2003) 2 § 2 mom. som följer:

2 §

På skatter och avgifter som tas ut av Skatteförvaltningen beviljas anstånd utan krav på säkerhet endast på villkor att anståndet inte utgör hinder för skattekvittning till betalning

av det belopp med vilket anstånd har beviljats samt av ränta som eventuellt tas ut på detta belopp.

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2010.

Helsingfors den 17 juni 2010

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Specialsakkunnig Ilkka Lahti

Nr 579

Finansministeriets förordning

om ändring av finansministeriets förordning om de behöriga myndigheterna i ärenden som gäller handräckning på beskattningens område mellan medlemsstaterna i Europeiska unionen

Given i Helsingfors den 17 juni 2010

I enlighet med finansministeriets beslut
upphävs i finansministeriets förordning om de behöriga myndigheterna i ärenden som gäller handräckning på beskattningens område mellan medlemsstaterna i Europeiska unionen (906/2007) 2 § och
ändras 1 § som följer:

1 §

Skatteförvaltningen avgör såsom sådan behörig myndighet i Finland som avses i 3 § i lagen om ömsesidig handräckning mellan de behöriga myndigheterna i Finland och de övriga medlemsstaterna i Europeiska unionen på beskattningens område (1220/1994) ärenden som avses i rådets direktiv 77/799/EEG om ömsesidigt bistånd mellan medlemsstater-

nas behöriga myndigheter i fråga om direkt beskattning och skatter på försäkringspremier (*handräckningsdirektivet*) och som gäller de skatter på inkomst och förmögenhet samt skatt på försäkringspremier som avses i lagens 2 §.

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2010.

Helsingfors den 17 juni 2010

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Specialsakkunnig Ilkka Lahti

Nr 580

**Finansministeriets förordning
om ändring av 2 och 8 § i finansministeriets förordning om skatteuppbörd**

Given i Helsingfors den 17 juni 2010

I enlighet med finansministeriets beslut
ändras i finansministeriets förordning om skatteuppbörd (747/2005) 2 § 1 mom. och 8 § som
följer:

2 §

*Fastställande av uppbördsraterna för nedsatt
skatt*

När skatt som tas ut i två rater har nedsatts
genom beslut av Skatteförvaltningen, skatte-
rättelsenämnden eller besvärsinstansen, ska
nedsättningen av det belopp som betalas vid
uppbörden i första hand beaktas i den andra
raten.

8 §

Överföring av avgifter

De betalningsställen som avses i 12 §
3 mom. i lagen om skatteuppbörd ska utan
dröjsmål överföra de skattemedel som de
mottagit till skatteuppbördsmyndighetens
bankkonto.

Denna förordning träder i kraft den 1 sep-
tember 2010.

Helsingfors den 17 juni 2010

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Specialsakkunnig Ilkka Lahti